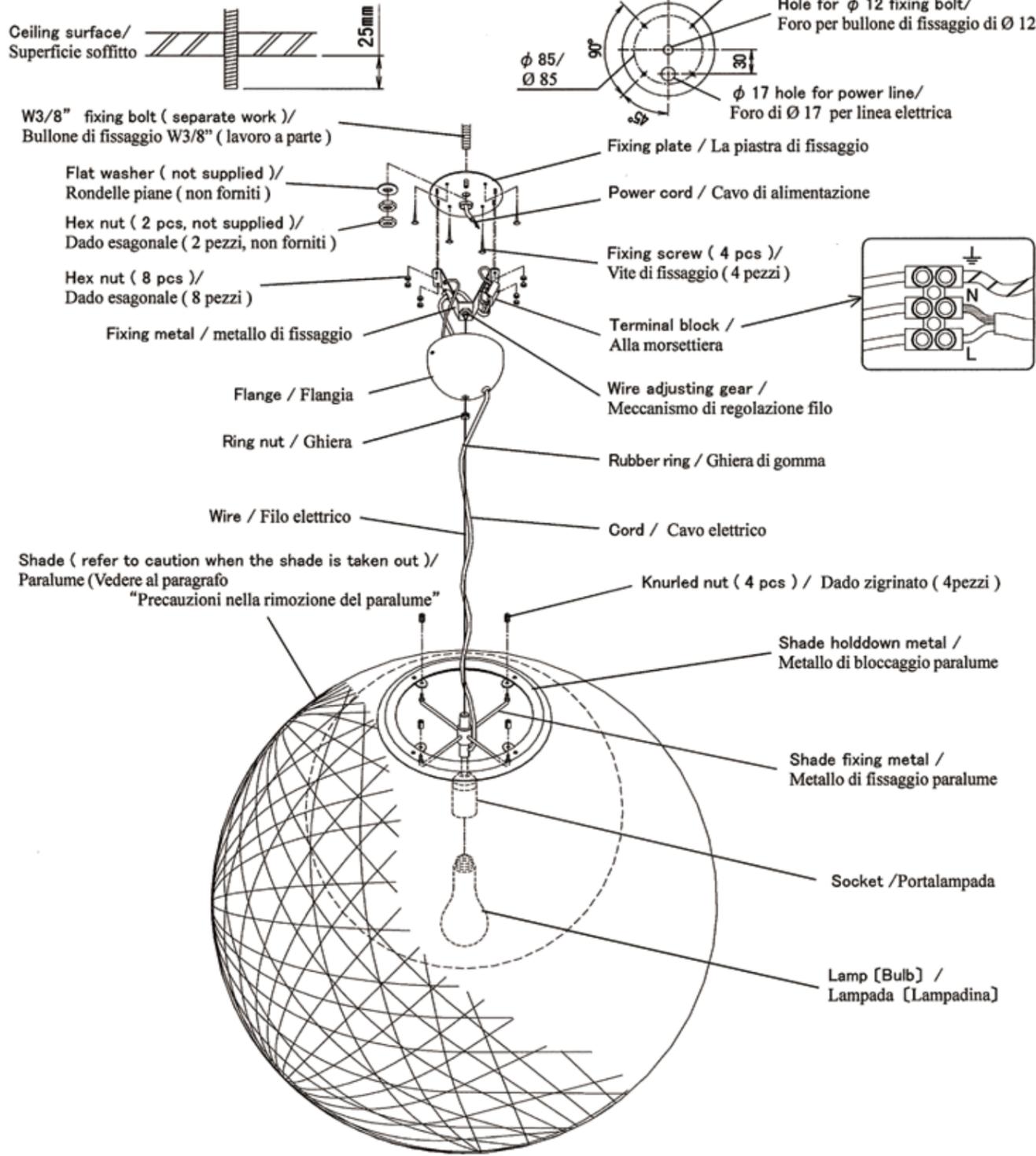


- Bolt protruding dimension
- Misura di sporgenza bullone

- Fixing pitch
- Distanza di fissaggio



**How to Install**

In advance, please carry out the work to install the W3/8" fixing bolt ( separate work ) at the suspension point so as to position its end at 25mm under the ceiling surface as shown in the left figure.

- Put the fixing plate through the W3/8" fixing bolt. Fasten securely using the flat washer ( not supplied ) and hex nuts ( 2 pcs - not supplied ). Please make sure the double-nut treatment is applied.
- [ When the bolt is not used ] Install securely the fixing plate at the reinforced member of the ceiling, using the attached fixing screw ( 4 pcs ).
- Connect the power cord and the end-stripped cord.
- Set the fixing metal to the fixing plate, and fasten securely using the hex nuts ( 8 pcs ).
- Cover the fixing plate with the flange, and fasten securely using the ring nut.
- Screw a lamp [ bulb ] into the socket. Use the same kind of bulbs with the same or less wattage as specified on the fixture.
- Set the holddown metal to the 4 edge-screws of the shade fixing metal, and secure firmly by the knurled nuts ( 4 pcs ).
- Using the wire adjustment gear, adjust the elevation of the shade. (Fig.1) Please excessive wire inside the flange.

**Caution when the shade is taken out**

When taking out the shade out of the wooden crate, pull it out softly by holding the whole bag gently that contains the shade with both hands. During this process, there may occur dents on the shade. In such a case, the original shape will be restored by lightly patting the surface around the dents. Please note, however, it cannot be restored to the original shape if the shade was pressed by strong force enough to break the fiber tissue.

**Istruzioni per l'installazione**

Prima di ogni altra cosa, eseguire il lavoro per installare il dado di fissaggio W3/8" ( lavoro a parte ) nel punto di sospensione e fare attenzione a che la sua estremità sia a 25mm dalla superficie del soffitto, come mostrato in figura a sinistra.

- Posizionare la piastra di fissaggio mediante il bullone di fissaggio W3/8". Stringere saldamente usando la rondella piana ( non fornita ) e i dadi esagonali ( 2 pezzi, non forniti ). Raccomandiamo che il serraggio sia del tipo a dado doppio.
- [ Quando non si usa il bullone. ] Installare saldamente la piastra di fissaggio nella parte rafforzata del soffitto, utilizzando le viti di fissaggio fornite ( 4 pezzi ).
- Collegare il cavo di alimentazione elettrica all'estremità spelate del cavo elettrico.
- Sistemare il metallo di fissaggio sulla piastra di fissaggio, e avvitare saldamente usando i dadi esagonali ( 8 pezzi ).
- Coprire la piastra di fissaggio con la flangia e fissare saldamente usando la ghiera.
- Avvitare una lampada [ lampadina ] nel portalampada. Usare lampadine di wattaggio uguale, o inferiore, a quello specificato sull'apparecchio d'illuminazione.
- Sistemare il metallo di fissaggio sulle viti ai 4 lati del metallo di bloccaggio del paralume, e avvitare saldamente utilizzando i dadi zigrinati ( 4 pezzi ).
- Usando meccanismo di regolazione, regolare altezza del Paralume. (Fig.1) Alloggiare il filo elettrico in eccesso all'interno della flangia.

**Precauzioni nella rimozione del paralume**

Per rimuovere il paralume dalla gabbia d'imbottimento di legno, afferrare con cura l'intera busta che lo contiene, con entrambe le mani. Durante quest'operazione, il paralume potrebbe ammaccarsi. Dovesse succedere, picchiettare leggermente le parti intorno le ammaccature in modo da ricompone la forma originale. Notare che, se la forza eccessiva ha prodotto rotture in fibra, potrebbe risultare impossibile riottenere la forma originale.

**Method of wire adjustment**      **Per regolare la lunghezza del filo elettrico**

**To adjust the wire shorter:**  
Raise the wire upward and decide the proper elevation. (If you release the wire, it will be fixed)

**To adjust the wire longer:**  
Raise the stopper upward and the lock will become disengaged. Pull the wire downward in order to decide the elevation of the shade. When doing this, hold the main unit and be careful not to pull too much and drop it.

**Per accorciarlo:**  
Alzare il filo fino all'altezza desiderata. (Rilasciandolo, resta fissato.)

**Per allungarlo:**  
Spingere verso alto lo stopper in modo da sganciare il blocco. Tirare il filo elettrico verso il basso in modo da stabilire la giusta altezza del paralume. Nel far questo, sorreggere l'unità principale ed evitare di tirare troppo e di farla cadere.

**TECHNICAL DATE ( EURO VERSIONS )**

**DATI TECNICI ( MODELLI EURO )**

Art No.	PE113 / PE113B	PE120 / PE120B	Art No.	PE113 / PE113B	PE120 / PE120B
Size	H 1088 × φ 1100mm	H 784 × φ 800mm	Dimensioni	H 1088 × φ 1100mm	H 784 × φ 800mm
Light Source	E27 Clear Lamp 150W × 1 max E27 Halogen Lamp Energy Saver 105W × 1 max		Light Source	E27 Clear Lamp 150W × 1 max E27 Halogen Lamp Energy Saver 105W × 1 max	
Input Voltage	220 ~ 240V AC : 50 / 60Hz		Tensione D'ingresso	220 ~ 240V AC : 50 / 60Hz	
	Fitting to be installed on normally inflammable surfaces			Apparecchio installabile su superfici normalmente infiammabili	
	Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)			Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)	
	This fitting is in conformity with the European directives			Apparecchio conforme alle direttive europee	

## ■ CLEANING AND MAINTENANCE

- Use only soft cloth to clean the fixture, dampened with water and detergent if needed for resistant dirt.  
**Warning :** do not use alcohol, benzene, or other solvents

- Replace the bulb with a bulb having a wattage that does not exceed the indicated bulb wattage. Use of a bulb that exceeds the specified wattage can cause a fire.

### CAUTION :

- Always make sure to turn off the power before maintenance or cleaning. Failure to do so can cause an electrical shock or burns.
- Do not touch the bulb while the lamp is lit or immediately after turning off. Wait at least 10 minutes for the bulb to cool before replacing.

## ■ MANUTENZIONE E PULIZIA

- Per pulire la parte fissa usare solo un panno morbido bagnato in acqua e detergente in caso di sporco persistente.  
Avvertenza non usare alcool benzina o solventi.

- Sostituire la lampadina con una di wattaggio non superiore a quello indicato sulla lampadina stessa. Usare una lampadina di wattaggio superiore potrebbe essere causa di incendio.

### ATTENZIONE

- Non toccare la lampadina quando la lampada è accesa o appena spenta. Lasciare raffreddare la lampadina della lampada per almeno 10 minuti poi procedere alla sostituzione.
- Prima di procedere a un'operazione di manutenzione o pulizia bisogna spegnere l'apparecchio. Non farlo può essere causa di folgorazione o scottature.

# MAYUHNA GIANT

Designed by Toyo Ito

## ■ WARNING

- The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both assemblage and use. Please retain these safety instructions.
- The appliance may never be modified, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Yamagiwa declines all responsibility for modified products.
- Always make sure to turn off the power when replacing the bulb or cleaning the lighting fixture.
- Promptly turn off the lighting fixture and consult your dealer when an abnormality occurs (such as the generation of smoke or a strange odor).
- Only use the bulb that is indicated on the lighting fixture.
- Do not cover the lighting fixture with a blanket or paper. In addition, do not place the lighting fixture in close proximity to a flammable material such as curtains or volatile substances.
- Do not install the fixture on the sloping ceiling or the ceiling that has extremely protruded portions around the installation area.
- Should the external cable get damage, it must be replaced by Yamagiwa or by qualified personnel in order to avoid any danger.
- Fall of the apparatus may cause injuries. Do not mount the apparatus on a tilted ceiling or on an ceiling that has extreme projections around the area of apparatus mounting.

## ■ CAUTION

- Do not allow the lighting fixture to contact water or clean by immersing in water. This can cause an electrical shock or fire.
- Do not place a heater or other heating appliance that generates a high temperature in close proximity to the lighting fixture. This can cause deformation of the fixture or fire.
- Do not touch the bulb while the lamp is lit or immediately after use. This can cause burns.
- Do not hold onto the power plug with wet hands. This can cause an electrical shock.
- Although this lighting fixture is for indoor use, it cannot be used in locations of high humidity or in the presence of water such as in the bathroom. Do not use this lighting fixture outdoors. This can cause an electrical shock or fire.

## ■ AVVERTENZA

- La sicurezza di questo apparecchio può essere garantita se queste istruzioni sono osservate sia durante il montaggio che durante l'uso. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- L'apparecchio non deve essere modificato perché questo ne pregiudicherebbe la sicurezza rendendolo pericoloso. Yamagiwa declina ogni responsabilità dei suoi prodotti se modificati.
- Non mancare di togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere al montaggio, di sostituire la lampadina o pulire l'apparecchio di illuminazione.
- In caso di funzionamento anomalo (se si nota del fumo o un odore strano), spegnere l'apparecchio di illuminazione e consultare il rivenditore.
- Usare solo una lampadina del tipo indicato nella parte fissa dell'apparecchio di illuminazione.
- Non coprire l'apparecchio di illuminazione con stoffa o carta. Inoltre, non collocare l'apparecchio di illuminazione vicino a materiale infiammabile quali quello per tendaggi o in posti dove siano presenti sostanze volatili.
- Se il cavo elettrico è danneggiato deve essere sostituito da Yamagiwa o da un tecnico qualificato o dal servizio di assistenza tecnica, per evitare rischi.
- L'apparecchio cadendo potrebbe essere causa di infortunio. Non montare l'apparecchio su un soffitto inclinato o in una parte del soffitto dove ci siano sporgenze ben evidenti.

## ■ ATTENZIONE

- Assolutamente l'apparecchio di illuminazione non deve bagnarsi né essere lavato immergendolo in acqua. Sarebbe causa di scosse elettriche o potrebbe incendiarsi.
- Non collocare vicino all'apparecchio di illuminazione una stufa o altro apparecchio di riscaldamento che generi alte temperature. Sarebbe causa di deformazione dell'apparecchio che potrebbe anche incendiarsi.
- Non toccare la lampadina quando la lampada è accesa o subito dopo l'uso. Ci si potrebbe scottare.
- Non afferrare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. Potrebbe essere causa di scossa elettrica.
- Sebbene sia stato progettato per uso domestico, questo apparecchio di illuminazione non deve essere usato in locali molto umidi o dove c'è acqua, ad esempio in una stanza da bagno. Non usare questo apparecchio di illuminazione all'aperto. Sarebbe causa di scosse elettriche o potrebbe incendiarsi.

## Yamagiwa Corporation

3-16-13 Shiba, Minato-ku, Tokyo, 105-0014  
http://www.yamagiwa.co.jp